

COVERIZZANDO

di Fernando Fratarcangeli

DISCHI A CONFRONTO

Dal '56, anno della prima incisione del cantante americano *Screamin' Jay Hawkins* a molti anni dopo, *I Put A Spell On You* può contare moltissime incisioni in tutto il mondo. In Italia la riprese Gianni Pettenati, la più vicina allo stile degli Alan Price Set, mentre Caterina Caselli la incluse nel suo lp, *Casco d'oro*.

Screamin' Jay Hawkins, cantante di rock n'roll, soul e rhythm&blues e autore tra l'altro di *I Put A Spell On You*, compose e incise il brano nel 1956 senza ottenere il pur minimo successo. Nove anni dopo, nel '65, la riprese Nina Simone che ne fece un brano tendenzialmente jazz. L'anno dopo, in pieno periodo beat, la incise la formazione Alan Price Set (Price ex Animals) che la portò al successo. Il risultato più vistoso lo ottenne nel Regno Unito dove il 45 giri sali fino al 9° posto nella hit di vendita. E' un brano dove il suono dell'organo è posto in notevole evidenza insieme a un cantato di genere soul. Ne intuì le potenzialità il giovane Gianni Pettenati, reduce dal successo dell'anno prima *Bandiera gialla*, che incise il pezzo accompagnato dal suo gruppo The Juniors, tradotta da Mogol e Vito Pallavicini con il titolo *Puoi farmi piangere*. La canzone piacque anche alla "rivelazione" Caterina Caselli, reduce dal milione di copie vendute della sua *Nessuno mi può giudicare* e di conseguenza dalla realizzazione del suo 33 giri *Casco d'oro* inciso per la CGD. Anche i Planetas la inclusero nel loro omonimo album del '67 edito su etichetta Arc. La versione di Pettenati venne accoppiata nel 45 giri con un'altra cover, quella di *Sunshine Superman* di Donovan tradotta da Herbert Pagani con il titolo *Il superuomo*, lanciata dal cantante piacentino, giunto al suo terzo 45 giri, nella rubrica televisiva *Giovani*. Nel '68, *I Put A Spell On You* la ripresero i Creedence



Alan Price Set - I Put A Spell On You

45 giri/Decca F 12367 (1966)



Puoi farmi piangere - Gianni Pettenati e The Juniors

45 giri/Cetra SP 1323 (1967)

Clearwater Revival, tra l'altro eseguita durante il raduno di Woodstock. Tra i molti artisti che hanno riproposto il brano, solo per citarne alcuni, vi sono Bryan Ferry, Joe Cocker, gli Animals, Annie Lennox (in una intensa versione inserita anche nel film *Cinquanta sfumature di grigio*), Artur Brown, i Marilyn Manson, David Gilmour, gli Audience, Diamanda Galàs, Jeff Beck, la cantante e disc jockey inglese Sonique, Joss Stone e Angelina

Jordan. Anche l'attore Tim Curry ne realizzò una suggestiva versione con un arrangiamento per solo organo che fu inserita nel suo album *Simplicity*. La Caselli la ripropose anche nel "musicarello" *Perdono*. La versione originale di Hawkins la si può invece ascoltare all'interno di *Nowhere Boy*, film diretto nel 2009 dalla regista Sam Taylor-Johnson, incentrato sull'adolescenza di John Lennon, impersonato dall'attore Aaron Johnson.